



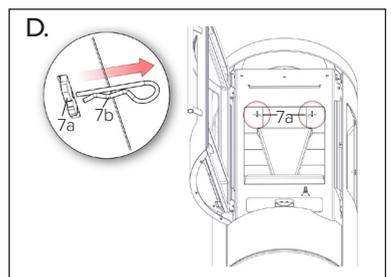
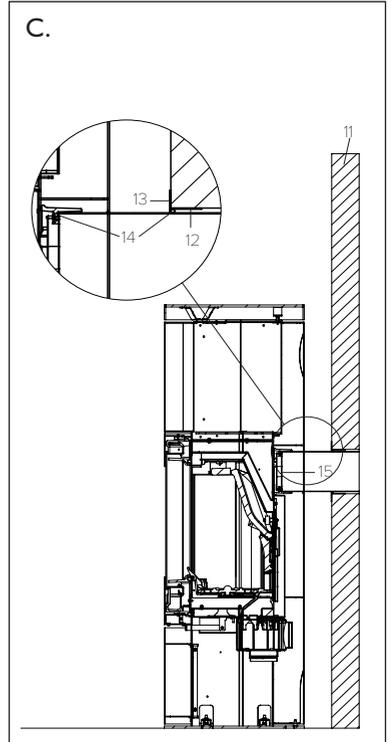
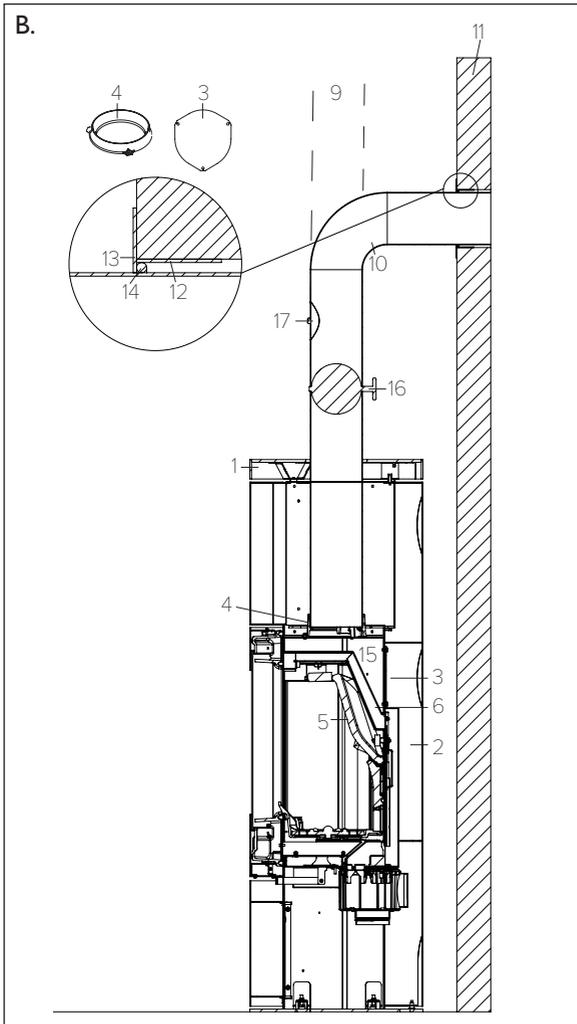
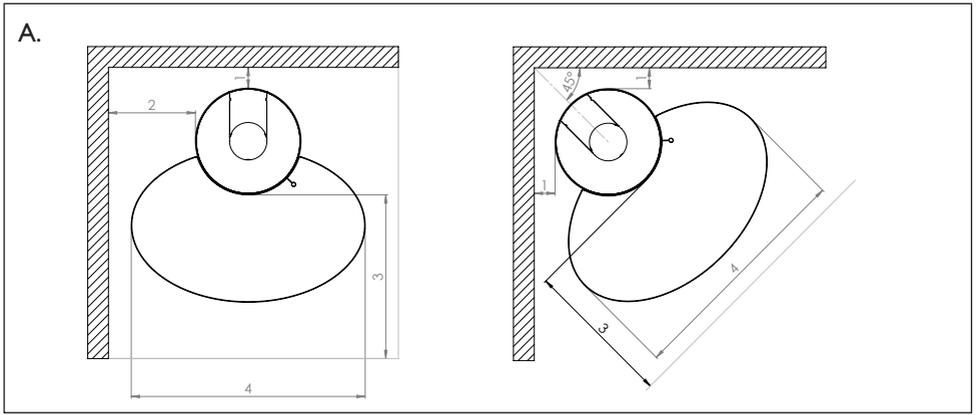
01.12.2021 / 97-9706  
[www.hwam.com](http://www.hwam.com)



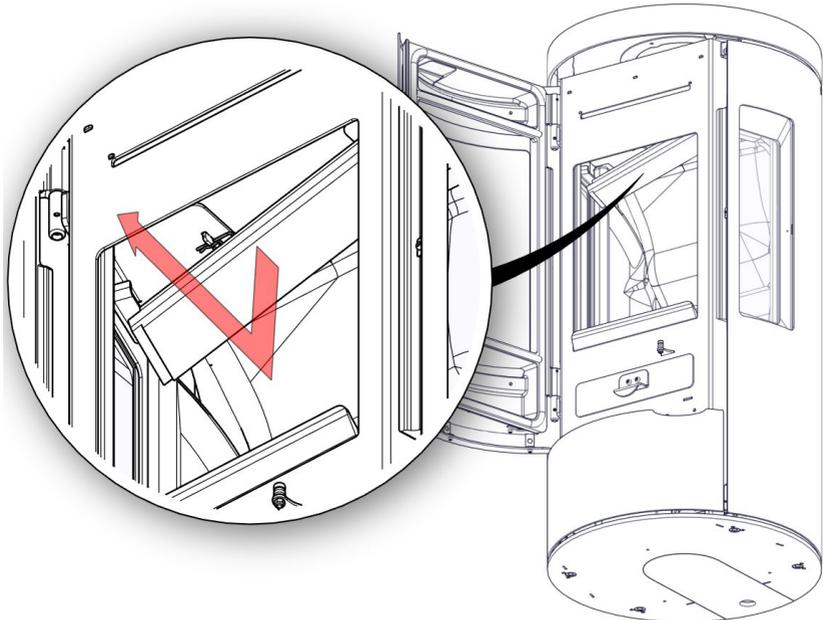
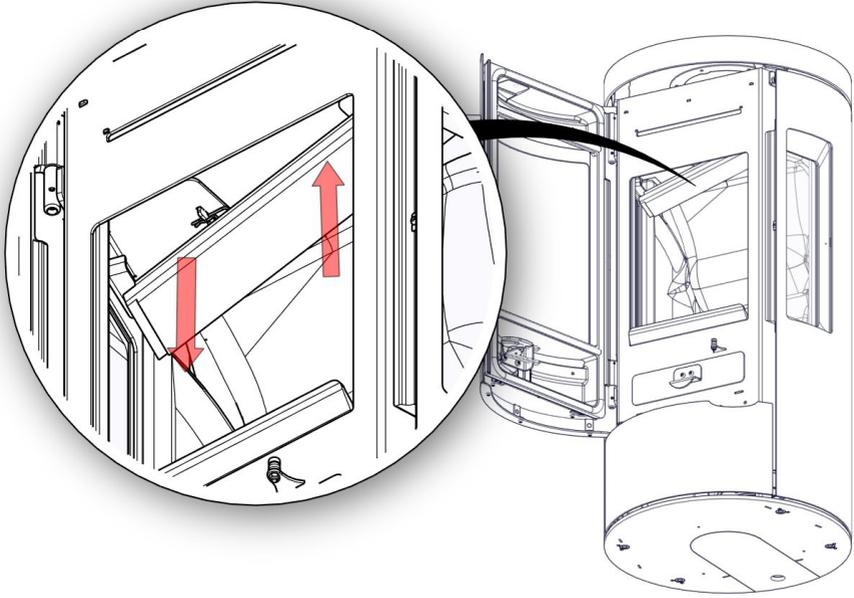


## **Indice**

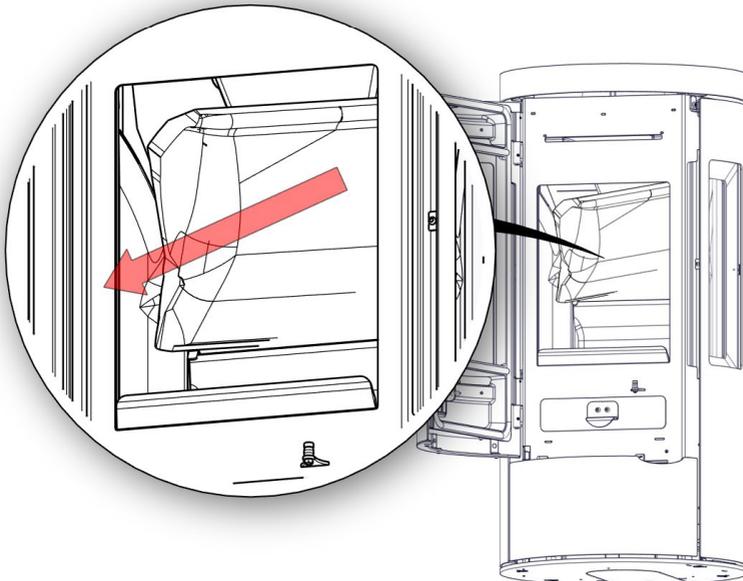
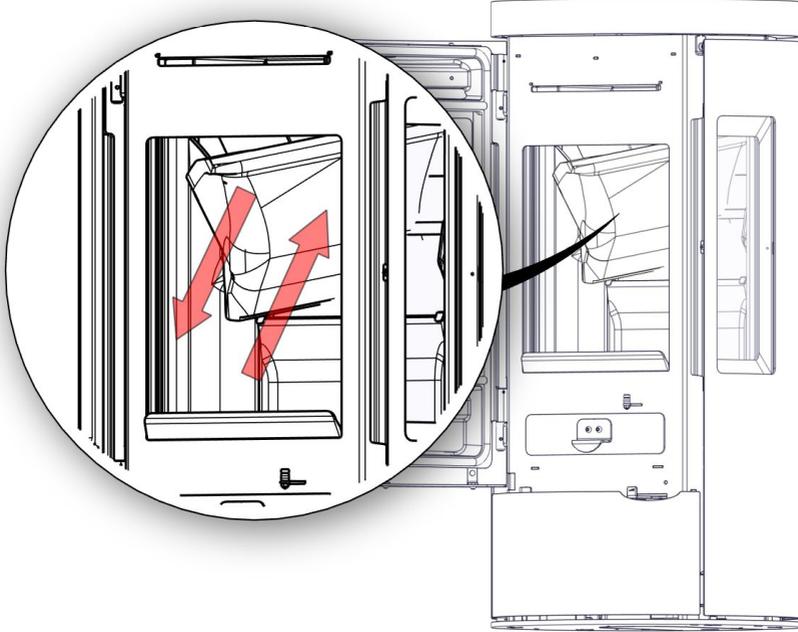
Disegni . . . . .	4-9
Istruzioni per l'installazione . . . . .	10
Uso iniziale della stufa . . . . .	13
Raggugli generali . . . . .	16
Manutenzione . . . . .	17
Disturbi del funzionamento . . . . .	18
Dichiarazione di prestazione . . . . .	18
Informazioni con gli apparecchi EcoDesign . . . . .	19



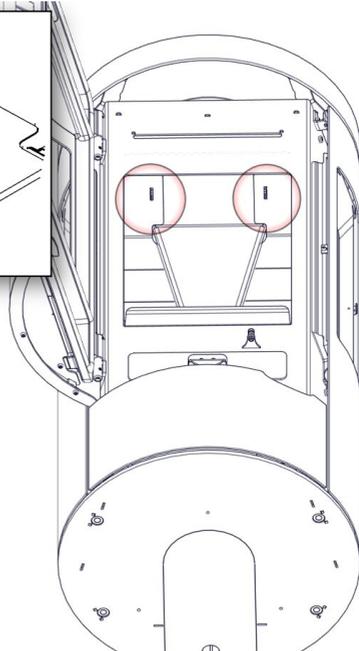
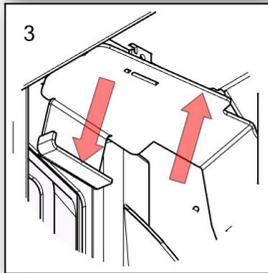
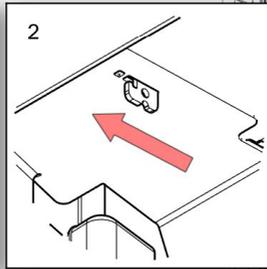
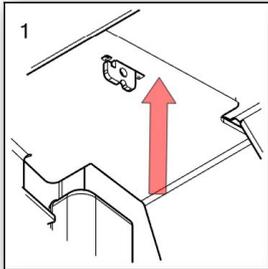
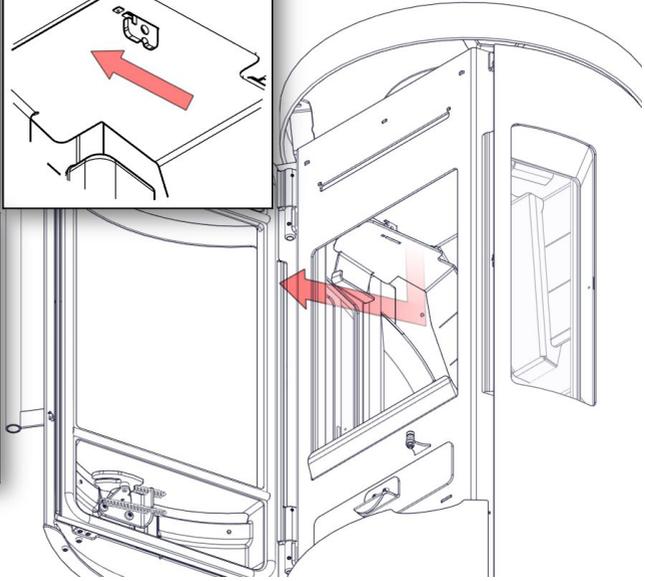
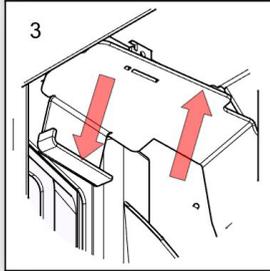
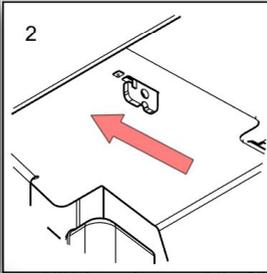
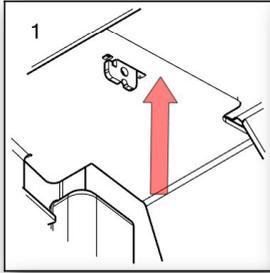
E1.



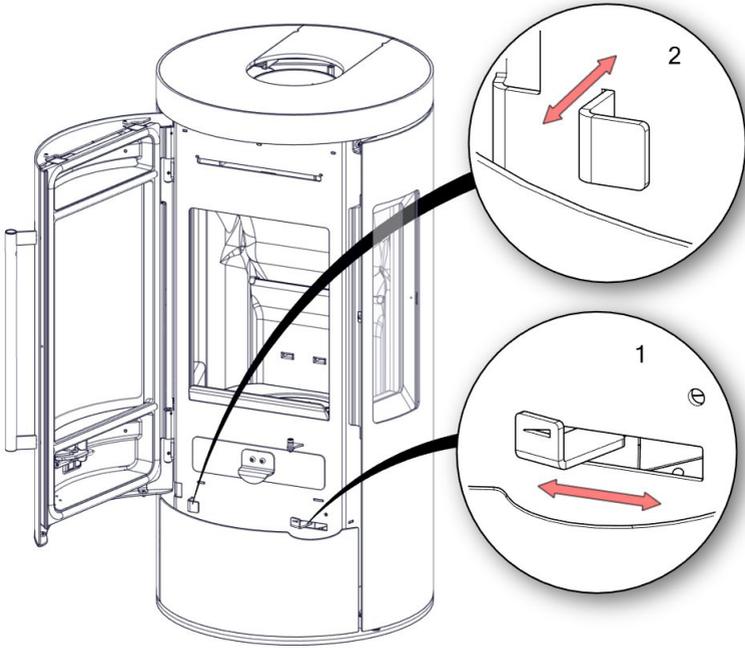
E2.



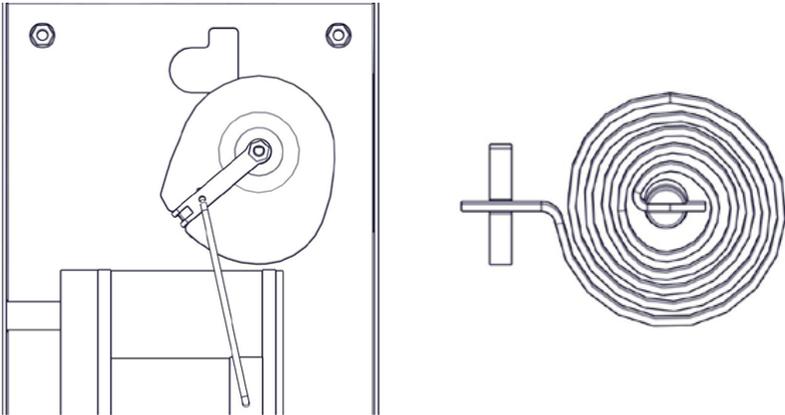
E3.



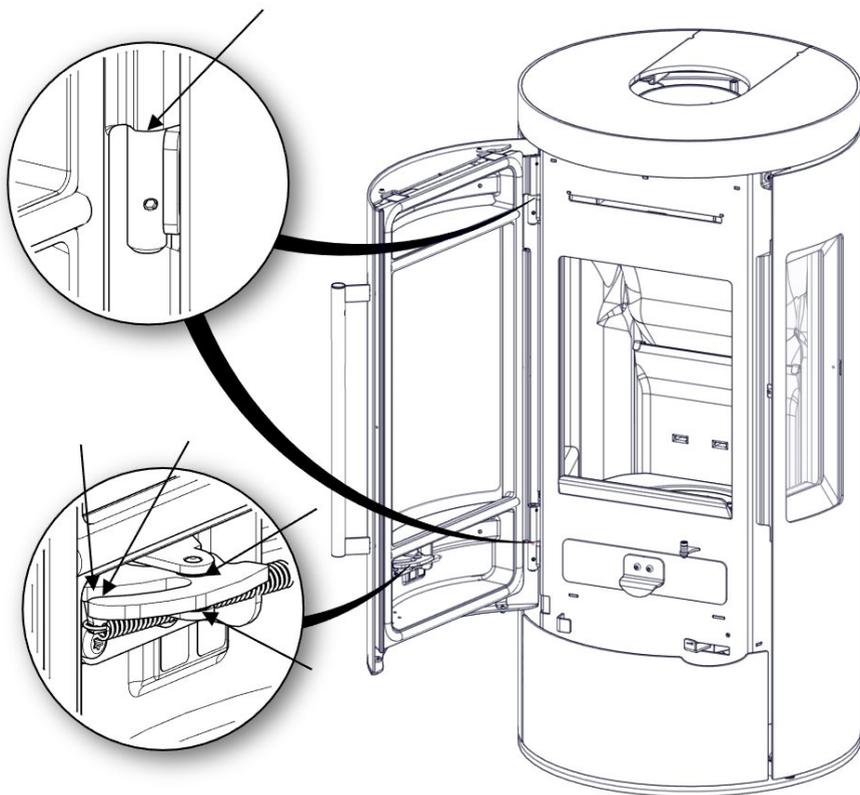
F.



G.



H.



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

## Indicazioni generali

Congratulazioni per la tua nuova stufa a legna HWAM. Siamo lieti che tu abbia scelto una stufa HWAM e siamo certi che ti riserverà molte ore piacevoli. Per garantire un funzionamento e un livello di sicurezza ottimali, consigliamo di fare eseguire l'installazione a un rivenditore autorizzato HWAM o a un installatore raccomandato dal rivenditore. Per una panoramica dei distributori HWAM, visita la sezione "Retailer locations" (Punti vendita) del sito [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

## Sicurezza

L'installazione della tua stufa HWAM deve sempre essere conforme a tutte le normative europee, nazionali e locali. L'installazione deve essere eseguita in conformità alle istruzioni contenute nei manuali d'installazione e d'uso e deve essere successivamente segnalata alle autorità locali. Al momento dell'installazione, un tecnico qualificato deve certificare l'impianto prima di poter iniziare ad utilizzare la stufa. Tutti i materiali di imballaggio della stufa HWAM devono essere trattati in conformità alle normative locali sulla gestione dei rifiuti.

## Requisiti della stanza

Assicurare sempre un ricambio di aria fresca per la combustione nella stanza in cui deve essere installata la stufa. La stufa utilizza circa 7-23 m<sup>3</sup> di aria all'ora. Una finestra che possa essere aperta o una valvola di aerazione regolabile sarà sufficiente. Non deve essere possibile bloccare la valvola/griglia di aerazione regolabile. Nelle abitazioni di nuova costruzione/ermetiche, si consiglia di installare un sistema di ricambio dell'aria per l'alimentazione diretta della combustione. Questo sistema di ricambio dell'aria può essere acquistato separatamente.

Prima di installare la stufa ci si deve assicurare che il pavimento possa sopportare il peso della stufa e della canna fumaria. Il peso della stufa canna fumaria si calcola a secondo della dimensione e dell'altezza.

## Misure e dati tecnici

<b>Risultanti del collaudo nominale EN 13240</b>	
Potere riscaldante nominale	4,7 kW
Temperatura del gas della canna fumaria, punto di misurazione in conformità con EN 13240	193°C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata al raccordo di uscita	232°C
Portata fumi	5,3 g/s
Efficienza	82 %
Efficienza annuale	72 %
PM	24 mg/m <sup>3</sup>
OGC	65 mg/m <sup>3</sup>
NOx	92 mg/m <sup>3</sup>
CO al 13% di O <sub>2</sub>	1125 mg/m <sup>3</sup>
CO al 13% di O <sub>2</sub>	0,09 %
Indice di efficienza energetica	109
Classe di efficienza energetica	A+
<b>Risultato del collaudo a norma NS 3058</b>	
Emissione di particolati	4,81 g/kg

La dichiarazione di prestazione (DoP) può essere scaricata dal nostro sito web, [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

Modelli	Peso	Altezza	Larghezza	Profondità
HWAM 4110 / HWAM 4120	135 kg	102,7 cm	51,0 cm	51,0 cm
HWAM 4130 / HWAM 4140	145 kg	119,3 cm	51,0 cm	51,0 cm
HWAM 4150 / HWAM 4160	170 kg	162,1 cm	51,0 cm	51,0 cm
HWAM 4240	140 kg	112,4 cm	54,3 cm	45,5 cm
HWAM 4240 con rivestimento in pietra naturale	192 kg	116,6 cm	54,3 cm	45,5 cm
HWAM 4240 con rivestimento in pietra ollare	215 kg	116,6 cm	54,3 cm	45,5 cm
Mattonelle di accumulio termico, HWAM 4150/4160	30/60/90 kg			

### Piastra a pavimento

È necessario rispettare le normative europee, nazionali e locali in tema di dimensioni e spessore della copertura non combustibile per la protezione del pavimento davanti all'apertura della camera di combustione. Chiedere assistenza al rivenditore HWAM. L'apertura della camera di combustione è ampia 28,4 cm.

### Distanza da materiale infiammabile

Distanze minime - tubo del gas della canna fumaria non isolato (Disegno A)	HWAM 4110 HWAM 4130 HWAM 4150	HWAM 4120 HWAM 4140 HWAM 4160	HWAM 4240
1. Parete dietro, infiammabile	10 cm	15 cm	15 cm
2. Parete di lato, infiammabile	42 cm	42 cm	42 cm
1. Parete laterale in materiale infiammabile, posizionamento in angolo, 45°	10 cm	10 cm	10 cm
3. Distanza mobili di fronte	90 cm	110 cm	110 cm

Distanze minime - tubo del gas della canna fumaria isolato (Disegno A)	HWAM 4110 HWAM 4130 HWAM 4150	HWAM 4120 HWAM 4140 HWAM 4160	HWAM 4240
1. Parete dietro, infiammabile	Non collaudato	10 cm	10 cm
2. Parete di lato, infiammabile	Non collaudato	42 cm	42 cm
1. Parete laterale in materiale infiammabile, posizionamento in angolo, 45°	Non collaudato	Non collaudato	Non collaudato
3. Distanza mobili di fronte	110 cm	Non collaudato	Non collaudato

### Prestare attenzione a eventuali normative circa la distanza tra parete e tubo di uscita fumi.

La distanza consigliata da parete in muratura dietro e di lato è di 10 cm in modo da consentire l'accesso a HWAM® Autopilot™, a fini di manutenzione. La distanza consigliata per stufe a legna con vetro laterale da parete in muratura laterale è di 15 cm.

Ricordare che non tutto il vetro è termoresistente. Pertanto, in alcuni casi, le pareti di vetro dovranno essere considerate infiammabili. Per la corretta distanza da una parete di vetro rivolgersi allo spazzacamino di zona o al fabbricante del vetro.

### Requisiti della canna fumaria

L'altezza del camino deve garantire un tiraggio sufficiente ed evitare qualsiasi contaminazione da fumo. Come regola generale, le condizioni di tiraggio sono soddisfacenti se il camino si trova 4 m sopra la stufa e almeno 80 cm al di sopra del colmo del tetto. Se la canna fumaria è posizionata sulle pareti laterali, la

parte superiore del camino deve sempre oltrepassare il colmo o il punto più alto del tetto. Tenere sempre in considerazione eventuali normative nazionali e/o locali in vigore relative a tetti di paglia e posizione dei camini.

La stufa richiede un tiraggio minimo di 12 Pa (rilevati al punto di misurazione EN 13240). Se misurato appena sopra la presa di fumo, il tiraggio del camino deve essere di 18-20 Pa.

Il camino deve avere un diametro minimo di Ø 150 mm e deve essere dotato di uno sportello di pulizia facilmente accessibile. Il camino e la canna fumaria devono essere in classe T400 ed essere marcati CE. Inoltre, devono aver ottenuto la classificazione di G nei test antincendio. La distanza dal materiale combustibile da rispettare deve essere conforme a quanto riportato sull'etichetta del prodotto. Rivolgersi al rivenditore HWAM per ulteriori informazioni.

### **Collegamento alla canna fumaria**

Tutte le stufe della serie hanno lo scarico fumi superiore o posteriore. Possono essere montate con una canna fumaria in acciaio omologata o collegate a una canna fumaria in muratura.

Accertarsi che la canna fumaria sia serrata e, nel caso in cui l'uscita dei fumi sia tappata, accertarsi che non vi sia un falso tiraggio attorno alla piastra di copertura, al portello di accesso e ai raccordi dei tubi. Tenere presente che un tubo piegato o un condotto orizzontale riducono l'efficacia del tiraggio.

Sezione verticale della canna fumaria (Disegno B e C):

B: Uscita del fumo superiore

C: Uscita del fumo posteriore

- Canna fumaria (9) in acciaio.
- Gomito (10) con isp.e valvola.
- Supporti murati (11) della canna fumaria.
- Foro nel muro (12). Combacia con l'entrata in canna fumaria.
- Rosetta murale (13). Nasconde le imperfezioni.
- Montaggio (14).
- Canali del fumo (15) della stufa HWAM.
- Valvola di regolazione (16) nel tubo del fumo.
- Sportelletto di pulizia (17).

### **Alloggiamento delle parti singole**

Prima di installare la stufa, occorre accertarsi che tutti i suoi componenti siano posizionati correttamente. Verificare che tutte le piastre isolanti siano posizionate correttamente nella camera di combustione, ovvero che la piastra inferiore sia perfettamente piana e che le piastre laterali siano in posizione verticale e aderiscano ai fianchi in acciaio e alla piastra inferiore. Sezione verticale delle stufe a legna HWAM (Disegno B), C e D):

- Girofumi (5). Deve appoggiare sulla guida in acciaio e sui supporti laterali.
- Deflettore fumi (6) in 2 parti. Ogni metà è appesa a un gancio sotto al ripiano superiore. Fare combaciare le due metà sul supporto (7a) dietro al tubo del fumo. Dopo aver installato la stufa, rimuovere dai due ganci il dispositivo di fissaggio per il trasporto. (7b)
- Piastra posteriore staccabile (2) che nasconde l'automatismo. Deve essere sempre montata.

### **La canna fumaria**

La canna fumaria costituisce il motore della stufa essendo essa determinante per la sua funzione.

Il tiraggio della canna fumaria si crea con la differenza di temperatura tra la canna fumaria e l'esterno. Una maggiore temperatura all'interno della canna fumaria crea un miglior tiraggio. È quindi estremamente importante che la canna fumaria sia ben riscaldata prima di regolare l'erogazione di aria, limitando così la combustione nella stufa (per riscaldarsi, la canna fumaria in muratura richiede maggior tempo della canna fumaria in acciaio). Nei giorni in cui le condizioni atmosferiche e il vento impediscono un buon tiraggio, è importantissimo riscaldare più rapidamente possibile la canna fumaria. A tal fine è necessario accendere

velocemente il fuoco. Tagliare la legna in pezzi più piccoli del solito, utilizzare più blocchi di accensione, ecc. In seguito a un periodo di inutilizzo prolungato è importante verificare che il tubo della canna fumaria non sia ostruito.

È possibile collegare più dispositivi alla stessa canna fumaria. In tal caso occorre prima informarsi sulle norme vigenti in materia.

### **Pulizia della canna fumaria**

Al fine di prevenire il rischio di incendi nella canna fumaria, quest'ultima deve essere pulita ogni anno. Il tubo di evacuazione fumi e la camera dei fumi sopra al deflettore in acciaio deve essere pulito in occasione della pulizia della canna fumaria. Se l'altezza della canna fumaria rende impossibile la pulizia dall'alto, è necessario montare uno sportello che consenta l'accesso per la pulizia.

In caso di incendio nella canna fumaria, chiudere tutte le valvole e rivolgersi ai vigili del fuoco. Prima di utilizzare di nuovo è necessario far controllare la canna fumaria a uno spazzacamino.

## **USO INIZIALE DELLA STUFA**

---

### **La prima accensione**

Alla prima accensione, la vernice si indurisce. L'anta e il cassetto raccogli cenere devono essere aperti con estrema attenzione per evitare che le guarnizioni si attacchino alla vernice. In questa fase è possibile che la vernice emani dei vapori. Si raccomanda quindi di garantire una buona aerazione del locale.

### **Informazioni utili sulla combustione:**

#### **Tipi di combustibile consentiti**

La stufa è omologata esclusivamente a norma EN per l'alimentazione a legna. Si consiglia di utilizzare blocchi di legna secca con un contenuto d'acqua del 12-18%. L'alimentazione con legna umida produce fuliggine, danni ambientali e una cattiva economia di combustione.

#### **Tipi di essenze consigliati**

Per alimentare la stufa è possibile utilizzare tutti i tipi di essenze, per es. betulla, faggio, quercia, olmo, frassino, conifere e alberi da frutta. La differenza principale non risiede nel potere riscaldante ma nel peso specifico delle varie specie. A titolo di esempio, il peso al m<sup>3</sup> del faggio è superiore a quello all'abete rosso. Ecco perché per ottenere una quantità di calore paragonabile a quella del faggio è richiesta una quantità superiore di abete comune, in termini di volume. I legni pesanti come il frassino, il faggio, la quercia e l'olmo non sono generalmente così facili da accendere. Inoltre, bruciano più lentamente e generano più braci. I legni leggeri come la betulla, l'acero, l'abete rosso e il pino sono più facili da accendere; bruciano più velocemente e rilasciano meno braci. È quindi possibile sfruttare i legni leggeri per l'accensione e utilizzare legni più pesanti per garantire un periodo di combustione più lungo.

#### **Tipi di combustibile non consentiti**

È proibito bruciare: Stampe • Pannelli di compensato • Plastica • Gomma • Combustibili liquidi • Rifiuti come i cartoni del latte • Legna verniciata, smaltata o impregnata. Il motivo per cui è proibito bruciare i materiali sopra elencati è che la loro combustione produce sostanze dannose per la salute e per l'ambiente. Tali sostanze inoltre possono danneggiare la stufa e la canna fumaria invalidandone la garanzia.

### **Conservazione della legna**

Un contenuto di umidità del 12-18% si raggiunge conservando la legna tagliata di recente all'aperto in un luogo asciutto per almeno un anno e preferibilmente per due anni. La legna conservata in locali chiusi ha la tendenza ad essiccarsi eccessivamente e quindi a procurare una combustione troppo rapida; la legna riservata all'accensione tuttavia può essere conservata al chiuso un paio di giorni prima dell'uso.

Si consiglia di acquistare un misuratore umidità legno per verificare che la legna abbia il giusto contenuto di umidità prima di utilizzarla. Spaccare la legna e misurare il contenuto di umidità sulle superfici di divisione.

### Dimensioni consigliate

Le dimensioni dei blocchi di legna sono importanti ai fini di una combustione ottimale. Le dimensioni consigliate sono le seguenti:

Tipo di legna	Lunghezza in cm	Diametro in cm
Legna da accensione (pezzi sottili)	25	2-5
Blocchi da ardere	25	5-8

### Istruzioni speciali per l'accensione delle stufe con rivestimento in pietra ollare o pietra naturale (Solo 4240)

La pietra ollare e la pietra naturale sono prodotti naturali, che devono adattarsi alle variazioni di temperatura. Si consiglia di seguire la procedura indicata di seguito:

#### 1. Primo rifornimento (Disegno F)



Spingere la leva di regolazione (1) completamente verso destra e leva della griglia scuotaceneri (2) fino in fondo. Adagiare 2 blocchi di legna (5-8 cm di diametro) all'interno della camera di combustione, in posizione orizzontale (corrispondenti a circa 1-1,5 kg). Disponi sopra 5-8 legnetti per l'accensione, sparsi uniformemente.

Introdurre 2 blocchi per l'accensione tra gli strati superiori di legnetti. Appiccicare il fuoco ai blocchi di accensione e chiudere lo sportello. In caso di problemi di condensa sul vetro, è possibile all'occorrenza socchiudere brevemente lo sportello e poi richiuderlo. Quando la fiamma si spegne, aprire lo sportello e lasciarlo aperto per consentire alla stufa di raffreddarsi fino alla temperatura ambiente.

#### 2. Secondo rifornimento

Spingere la leva di regolazione (1) completamente verso destra e leva della griglia scuotaceneri (2) fino in fondo. Adagiare 2 blocchi di legna (5-8 cm di diametro) all'interno della camera di combustione, in posizione orizzontale (corrispondenti a circa 1-1,5 kg). Disponi sopra 5-8 legnetti per l'accensione, sparsi uniformemente. Introdurre 2 blocchi di legna più grandi sullo strato superiore di legnetti per l'accensione. Appiccicare il fuoco ai blocchi di accensione e chiudere lo sportello. In caso di problemi di condensa sul vetro, è possibile all'occorrenza socchiudere brevemente lo sportello e poi richiuderlo. Quando non ci sono più fiamme gialle visibili e si è raggiunto un buon strato di brace, allora si può caricare la stufa di nuovo. Lo strato di tizzoni è sufficiente quando i pezzi di legna si staccano l'uno dall'altro e ricoprono la base. Aprire con attenzione lo sportello per evitare la fuoriuscita di fumo e tizzoni. Aggiungere 2 nuovi pezzi di combustibile (fino a 1 kg per pezzo) con un diametro di circa 7-9 cm nella stufa. Quando tutta la legna ha preso fuoco, spingere la leva di regolazione (1) nella posizione intermedia. Prima di alimentare nuovamente, consentire la combustione della legna quindi lasciare raffreddare la stufa fino alla temperatura ambiente.

#### 3. Terzo rifornimento

Ripetere la procedura per il secondo rifornimento. Consentire la combustione della legna, quindi dopo lo spegnimento della fiamma lasciare raffreddare la stufa fino alla temperatura ambiente.

#### Accensione successiva

Seguire le indicazioni generiche (vedere le sezioni "Accensione della stufa" e "Rifornimento").

#### Accensione della stufa (disegno E)

Un'accensione corretta è molto importante ai fini di un'efficace combustione. La stufa e la canna fumaria fredde possono presentare ostacoli alla combustione. Fai attenzione a realizzare una corretta accensione con legna secca idonea, utilizzando ramoscelli e fiamme sulla parte superiore del fuoco. È importante che i fumi raggiungano una temperatura elevata nel più breve tempo possibile.



Spingere la leva di regolazione (1) completamente verso destra e leva della griglia scuoticenere (2) fino in fondo. Adagiare 2 blocchi di legna (5-8 cm di diametro) all'interno della camera di combustione, in posizione orizzontale (corrispondenti a circa 1-1,5 kg). Disporvi sopra 5-8 legnetti per l'accensione, sparsi uniformemente. Introdurre 2 blocchi per l'accensione tra gli strati superiori di legnetti. Appicare il fuoco ai blocchi di accensione e chiudere lo sportello.

In caso di problemi di condensa sul vetro, è possibile all'occorrenza socchiudere brevemente lo sportello e poi richiuderlo. Quando il materiale di accensione brucia completamente, springere la leva di regolazione (1) nella posizione intermedia. Se in questa fase la fiamma accenna a ridursi, significa che la regolazione è prematura. Impostare nuovamente la leva di regolazione sulla destra fino a quando le fiamme si siano stabilizzate. Lasciare consumare completamente i legnetti di accensione fino a quando non vi siano più fiamme visibili.

### **Booster**

Estrarre completamente la leva della griglia scuoticenere (2) per attivare il booster se la legna non dovesse bruciare facilmente a causa di uno scarso tiraggio. **IMPORTANTE:** Per motivi di sicurezza, questa funzione può essere utilizzata solo per i primi 3 minuti. Non appena la temperatura della camera di combustione è abbastanza alta e il tiraggio è sufficiente, estrarre completamente la leva. In tal modo la combustione sarà sicura ed efficace. Riattiva il sistema di lavaggio ad aria ed evita il surriscaldamento della stufa. Il booster serve solo in caso di tiraggio insufficiente durante i primi 3 minuti del processo di accensione. Un tiraggio da 12 Pa non richiede l'uso del booster.

**Importante:** il cassetto per la cenere non deve essere aperto durante la fase di accensione e deve essere sempre mantenuto chiuso quando la stufa è accesa o HWAM® Autopilot™ non funziona. Aprire lo sportello solo per accendere la stufa, rifornirla e pulirla. Non allontanarsi mai da una stufa prima che ci siano fiamme persistenti nella legna dopo l'accensione!

### **Rifornimento (disegno E)**

Quando non ci sono più fiamme gialle visibili e si è raggiunto un buon strato di brace, allora si può caricare la stufa di nuovo. Lo strato di tizzoni è sufficiente quando i pezzi di legna si staccano l'uno dall'altro e ricoprono la base. Aprire con attenzione lo sportello per evitare la fuoriuscita di fumo e tizzoni. Inserire almeno due pezzi di legno nella stufa, del peso massimo di 1 kg ciascuno. Non regolare nuovamente la stufa poiché l'operazione viene effettuata da la HWAM® Autopilot™; è possibile tuttavia springere la temperatura mediante la leva di regolazione (1). Ruotandolo nella posizione minima (in senso antiorario) si riduce la velocità di combustione e la stufa brucia più lentamente la legna. Ruotandolo nella posizione massima (in senso orario), invece, si aumenta la velocità di combustione e la velocità con la quale la legna viene bruciata. Prima di effettuare un nuovo rifornimento attendere che lo strato di brace sia sufficientemente basso.

**Durante la combustione, le pareti esterne della stufa si scaldano e richiedono cautela.**

### **Al termine della combustione**

Quando la stufa non è in uso, posizionare la leva di comando dell'aria completamente verso sinistra.

### **Pulizia del vetro**

Raccomandiamo di pulire il vetro prima di usare la stufa.

### **Accensione con carbone e coke energetico**

La stufa non è approvata per l'alimentazione con carbone e coke energetico.

# RAGGUAGLI GENERALI

---

## **Combustione elevata**

La combustione elevata si raggiunge quando vengono bruciati molti pezzi piccoli di legna.

## **Combustione massima**

L'omologazione della stufa prevede un consumo massimo all'ora:

Legna: 2,4 kg

Non essendo rispettati questi limiti, la garanzia della stufa decade, oltre al rischio che la stufa si rovini per via dell'eccessiva combustione, per esempio l'opacizzazione del vetro dell'anta. La stufa è omologata per l'uso non continuato.

## **Intervallo di alimentazione**

Intervallo di alimentazione tipico alla potenza nominale:

Legna: 45 min (1,03 kg)

## **Estensione del periodo di combustione**

L'estensione del periodo di combustione si ottiene spingendo la leva di regolazione nella posizione più a sinistra quando le fiamme stanno per esaurirsi. Ciò garantirà una maggiore durata delle braci. Quando si aggiunge nuova legna da ardere, ricordare sempre di controllare che prenda fuoco correttamente. In caso contrario, l'alimentazione dell'aria deve essere aumentata spingendo la leva di regolazione verso destra.

## **Combustione troppo debole**

Se il materiale refrattario della camera di combustione diventa "nero" dopo un'accensione, significa che la stufa si sporca e che HWAM® Autopilot™ non funziona in modo ottimale. Pertanto occorre aprire ulteriormente l'apporto dell'aria spingendo la leva di regolazione in senso orario (verso destra). Inoltre può essere necessario bruciare un quantitativo maggiore di legna.

## **Come ottenere una combustione ottimale**

- **Utilizzare legna asciutta e pulita**

La legna umida provoca una cattiva combustione con abbondante produzione di fumo e fuliggine. Inoltre l'energia termica viene utilizzata per l'essiccazione della legna anziché per il riscaldamento della stanza.

- **Bruciare poca legna per volta**

Per ottenere una combustione ottimale è necessario bruciare poca legna per volta. Se si introduce troppa legna, occorre troppo tempo per ottenere la temperatura necessaria per una buona combustione.

- **Procurare il corretto apporto d'aria**

Occorre inoltre fare in modo che vi sia aria a sufficienza – soprattutto all'inizio – così che la temperatura all'interno della stufa possa salire velocemente. In tal modo i gas e le particelle rilasciati durante la combustione vengono consumati rapidamente. In caso contrario si depositano nella canna fumaria come fuliggine (aumentando il rischio di incendio della stessa) oppure vengono rilasciati, incombusti, nell'atmosfera. Un quantitativo d'aria non corretto comporta una combustione e un funzionamento insoddisfacenti.

- **Non alimentare la stufa durante la notte**

Si sconsiglia di aggiungere legna e ridurre l'apporto d'aria durante la notte al fine di mantenere la brace accesa per il mattino. In tal modo infatti la stufa emana gas tossici in abbondanza e, al tempo stesso, la canna fumaria viene esposta a un eccesso di fuliggine che potrebbe provocare l'incendio della canna stessa.

# MANUTENZIONE

---

## **Pulizia**

La pulizia della stufa va fatta solo quando questa è fredda. La manutenzione quotidiana si limita ad un minimo lavoro. Passare l'aspiratore all'esterno con una bocchetta piccola avente le spazzole soffici oppure utilizzare un panno soffice ed asciutto. Spolverare la stufa con un panno morbido asciutto oppure con una spazzola morbida. Questa operazione deve essere eseguita esclusivamente a stufa fredda. Non utilizzare acqua, alcool o altri tipi di detergente che potrebbero danneggiare la smaltatura.

Una volta all'anno occorre fare la manutenzione a fondo della stufa. La camera di combustione va liberata dalla cenere e dalla fuliggine. Lubrificare le cerniere e il gancio di chiusura con grasso di rame liquido spray (resistente al calore fino a 1.100 °C), vedere il disegno H. Sollevare il coperchio di circa ½ cm e spruzzare il grasso di rame sul perno della cerniera.

## **Assistenza post-vendita**

La stufa deve essere sottoposta a un controllo approfondito almeno una volta l'anno. L'assistenza post-vendita comprende tra l'altro:

- Pulizia completa della stufa.
- Controllo delle molle del dispositivo HWAM® Autopilot™ ed eventuale sostituzione.
- Controllo delle guarnizioni. Le guarnizioni devono essere sostituite se non sono integre o se si presentano indurite.
- Controllo del rivestimento isolante ed eventuale sostituzione.
- Controllo del fondo/griglia scuoticenere.
- Utilizzare grasso al rame per cerniere e ganci di sicurezza (vedere disegno H).

**Il controllo deve essere eseguito da un installatore qualificato Utilizzare esclusivamente ricambi originali.**

## **Pulizia della camera di combustione**

Prima della pulizia è necessario stringere la leva di regolazione verso sinistra per evitare il passaggio di cenere e fuliggine all'interno di HWAM® Autopilot™. A meno che non siano state già rimosse le attrezzature di sicurezza per il trasporto (2 copiglie), iniziare a rimuovere le copiglie. Il girofumi di vermiculite e il girofumi d'acciaio si estraggono dalla stufa prima della pulizia (disegno D).

- Per prima cosa, rimuovere la lastra di vermiculite situata più in alto (Skamolex) (disegno E1)
- Sollevare il girofumi dalla guida in acciaio sul retro della camera di combustione. Abbassandola di nuovo al di sotto dei supporti ed estrarla (disegno E2)
- Liberare entrambe le metà del deflettore fumi dal supporto ed estrarlo (disegno E3)

Dopo la pulizia, rimettere le parti nella stufa nell'ordine inverso.

## **Cenere**

Il metodo più semplice per svuotare la cassetta raccoglicenere consiste nell'introdurla dentro a un sacco della spazzatura, capovolverla e quindi estrarla di nuovo con cautela. La cenere è un ottimo concime per l'orto.

**Fare attenzione! La cenere può contenere ancora brace viva anche 24 ore dopo lo spegnimento della stufa!**

## **Isolamento**

A lungo andare l'efficace ma poroso isolamento in vermiculite nella camera di combustione si consuma o si può danneggiare. In questo caso è necessario cambiare lo vermiculite solo se presenta fessure o si sfalda, quando il suo spessore è meno della metà.

## **HWAM® Autopilot™ (disegno G)**

Rimuovere il pannello posteriore. Controllare il punto di uscita a stufa fredda della lancetta del sensore.

Il punto di uscita a stufa fredda è guardare il disegno G. Deve essere libera di muoversi e molleggiata quando la si spinge, indipendentemente dal fatto che la stufa sia calda o fredda. In caso di aumento o di diminuzione della temperatura, non devono verificarsi movimenti bruschi. Le alette del registro di tiraggio devono essere asciutte e pulite e scivolare liberamente l'una sull'altra. Lubrificare eventualmente le barre di regolazione e la saracinesca con WD40 (mai con olio).

### **Sportello/vetro**

Uno sportello in vetro sporco di fuliggine può essere pulito facilmente utilizzando un panno di carta umido impregnato di cenere. Pulire eseguendo movimenti verticali (dall'alto verso il basso). Completare l'operazione utilizzando un panno di carta asciutto.

### **Guarnizioni**

Controllare regolarmente le guarnizioni dello sportello per vedere se sono a tenuta. Ove non lo fossero, occorre cambiarle. Servirsi solo di guarnizioni originali HWAM.

### **Superficie**

Di solito non è necessario rifinire le superfici verniciate della stufa a legna. In ogni caso, qualsiasi danno alla vernice può essere riparato con una vernice spray, disponibile presso il vostro rivenditore di stufe.

### **Garanzia**

La mancata manutenzione provoca la decadenza della garanzia!

## **DISTURBI DEL FUNZIONAMENTO**

---

### **Se il vetro si sporca**

- La legna è eccessivamente umida. Utilizzare solo legna conservata per almeno 12 mesi sotto una tettoia, con un grado di umidità del 12-18%.
- È possibile che la guarnizione dello sportello sia danneggiata.

### **All'apertura dello sportello la stanza si riempie di fumo**

- La valvola di regolazione nel tubo può essere chiusa, aprirla.
- Tiraggio insufficiente nella canna fumaria. Consultare la sezione dedicata alla canna fumaria oppure rivolgersi a uno spazzacamino
- Non aprire mai lo sportello in presenza di fiamme

### **Combustione troppo rapida**

- La guarnizione dello sportello è danneggiata. Montare una nuova guarnizione
- Se la canna fumaria ha un tiraggio troppo forte chiudere l'asta di regolazione.
- In caso di tiraggio eccessivo, può essere necessario portare la barra di regolazione sul minimo, cioè verso sinistra
- Se nelle lastre d'acciaio della camera di combustione si verificano delle deformazioni, vuol dire che si è usato la stufa in modo scorretto. Spegnerla e rivolgersi al rivenditore

**In caso di anomalie di funzionamento che non è possibile risolvere autonomamente, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata la stufa.**

## **DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

---

La dichiarazione di prestazione può essere stampata dal nostro sito web seguendo questi link:  
[www.hwam.com/dop/4100](http://www.hwam.com/dop/4100)  
[www.hwam.com/dop/4200](http://www.hwam.com/dop/4200)

**Informazioni con gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido ai sensi del regolamento (UE) 2015/1185 della Commissione**



<b>Modello</b>	HWAM 4110, HWAM 4120, HWAM 4130, HWAM 4140, HWAM 4150, HWAM 4160, HWAM 4160, HWAM 4240
<b>Potenza termica diretta [kW]</b>	4,7
<b>Funzionalità di riscaldamento indiretto</b>	No
<b>Potenza termica indiretta [kW]</b>	-
<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente

<b>Prestazione dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale</b>		
<b>Combustibile</b>	<b>Combustibile preferito</b>	<b>Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente [%]</b>
Ceppi di legno con tenore di umidità 12-18 %	Si	72
<b>Emissioni</b>		<b>mg/m<sup>3</sup> (13% O<sub>2</sub>)</b>
Particolato (PM)		24
Composti gassosi organici (OGC)		65
Monossido di carbonio (CO)		1125
Ossidi di azoto (NO <sub>2</sub> )		92

<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione con il combustibile preferito</b>	
Potenza termica nominale [kW]	4,7
Potenza elettrica necessaria alla potenza termica nominale [kW]	-
Potenza elettrica necessaria alla potenza termica minima [kW]	-
Potenza elettrica necessaria in modo stand-by [kW]	-
Efficienza utile alla potenza termica nominale [%]	82
Índice de eficiencia energética	109
Classe di efficienza energetica	A+

**Precauzioni specifiche durante il montaggio, l'installazione e la manutenzione:**

Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'installazione

**Fine ciclo di vita prodotto/riciclaggio:**

Per smaltire la stufa una volta terminato il ciclo di vita del prodotto, osservare le seguenti informazioni

- Smaltire i componenti correttamente e separare i componenti da smaltire in gruppi di materiali
- Smaltire sempre i componenti nella maniera più sostenibile possibile e in linea con la tutela ambientale e le tecniche di riciclaggio e di smaltimento

